



CHERRY MC 2000 Corded Tilt Wheel Mouse

6440623-05, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SV, NO, DK, FI, PL, CS, SK, © Jan 2022 (JM-0600x = Mod. JM-06)

DE BEDIENUNGS- ANLEITUNG

Bevor Sie beginnen ...

Jedes Gerät ist anders!
In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Die CHERRY MC 2000 ist eine Maus zur Bedienung von PCs/Notebooks.

Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1. Zu Ihrer Sicherheit

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"

RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.

- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2. Maus anschließen

- Stecken Sie den USB-Stecker in einen beliebigen USB-Anschluss Ihres PCs/Notebooks.

3. Horizontal scrollen

Durch seitlichen Druck auf das Mausrad können Sie horizontal scrollen (Tilt-Wheel-Funktion).

- Installieren Sie dazu die Software (kostenloser Download unter: www.cherry.de).

4. Mausuntergrund

Eine helle, strukturierte Fläche als Mausuntergrund steigert die Effektivität der Maus und gewährleistet eine optimale Bewegungserkennung.

Eine spiegelnde Fläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

5. Maus reinigen

- Schalten Sie den PC/das Notebook aus oder ziehen Sie den USB-Stecker der Maus.

HINWEIS: Beschädigung durch aggressive Reinigungsmittel oder Flüssigkeit in der Maus

- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine Scheuermittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Maus gelangt.

- Reinigen Sie die Maus mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).

- Trocknen Sie die Maus mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

6. Geräte entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entsorgen Sie die Geräte, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

7. Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	5,0 V/DC ±5 %
Stromaufnahme	Max. 50 mA
Auflösung	1600 dpi
Lagertemperatur	-20 °C ... +65 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +40 °C

8. Kontakt

Cherry Europe GmbH

Cherrystraße 2

91275 Auerbach/OPf.

Internet: www.cherry.de

Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*

*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

EN OPERATING MANUAL

Before you begin ...

Every device is different!
The operating instructions contain information on effective and reliable use.

- Read the operating instructions carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY MC 2000 is a mouse for operating PCs and laptops.

For information on other products, downloads and much more, visit us at www.cherry.de.

1. For your safety

RSI stands for "Repetitive Strain Injury".

RSI arises due to small movements continuously repeated over a long period of time.

- Set up your workspace ergonomically.
- Take several short breaks, with stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2. Connecting the mouse

- Insert the USB plug into any USB socket of your PC/laptop.

3. Scrolling horizontally

You can scroll horizontally by pressing on the side of the mouse wheel (tilt wheel function).

- To do this, install the software (available for free download at: www.cherry.de).

4. Surface under the mouse

The mouse is most effective on a light-colored, textured surface, which saves energy and ensures optimal motion detection.

A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

5. Cleaning the mouse

- Switch off the PC/laptop or pull out the USB mouse plug.

NOTICE: Damage due to aggressive cleaning agents or liquid in the mouse

- Do not use solvents such as benzene, alcohol, scouring agents or abrasive scourers for cleaning the mouse.
 - Prevent any liquid from getting inside the mouse.
- Clean the mouse with a slightly damp cloth and some mild detergent (such as washing-up liquid).
 - Dry the mouse with a soft, lint-free cloth.

6. Device disposal

- Do not dispose of devices with this symbol in household waste.
- Dispose of the devices in accordance with statutory regulations – at your local dealer or at municipal recycling centers.

7. Technical data

Designation	Value
Supply voltage	5.0 V/DC ±5%
Current consumption	Max. 50 mA
Resolution	1600 dpi
Storage temperature	-20 °C ... +65 °C
Operating temperature	0 °C ... +40 °C

8. Certifications

8.1 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

8.2 For UL

For use with Listed Personal Computers only!

8.3 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

FR MODE D'EMPLOI

Avant de commencer ...

Chaque appareil est différent !
Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.

- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

Le CHERRY MC 2000 est une souris dédiée à l'utilisation de PC / ordinateurs portables.

Pour obtenir des informations sur d'autres produits, sur les téléchargements et bien d'autres choses, consultez le site www.cherry.de.

1. Pour votre sécurité

LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs"

Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.

- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

2. Raccordement de la souris

- Insérez la fiche USB dans un port USB quelconque de votre PC / ordinateur portable.

3. Défilement horizontal

Appuyez latéralement sur la molette de la souris pour faire défiler l'écran horizontalement (fonction Tilt Wheel).

- Pour cela, vous devez installer le logiciel (téléchargement gratuit sur www.cherry.de).

4. Surface de pose de la souris

Une surface claire et structurée pour poser la souris augmente son efficacité, économise de l'énergie et garantit une détection optimale des mouvements. Une surface réfléchissante ne convient pas pour poser la souris.

5. Nettoyage de la souris

- Éteignez le PC / l'ordinateur portable ou débranchez le connecteur USB de la souris.

AVIS : Des nettoyants ou des liquides corrosifs peuvent endommager la souris

- Les solvants (essence, alcool etc.), les éponges ou les produits abrasifs sont à proscrire.
 - Prévenez toute pénétration de liquide dans la souris.
- Nettoyez la souris avec un chiffon légèrement humidifié de nettoyant doux (du produit pour la vaisselle, par exemple).
 - Séchez la souris avec un chiffon doux non pelucheux.

6. Élimination des appareils

- Ne jetez pas les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères.
- Éliminez les appareils conformément aux dispositions légales chez votre revendeur ou dans les points de collecte municipaux.

7. Caractéristiques techniques

Désignation	Valeur
Alimentation	5,0 V / DC ±5 %
Consommation de courant	Max. 50 mA
Résolution	1600 dpi
Température de stockage	-20 °C ... +65 °C
Température de fonctionnement	0 °C ... +40 °C

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Antes de empezar ...

¡Cada aparato es distinto!
En las instrucciones de uso encontrará explicaciones sobre la utilización efectiva y segura del aparato.

- Lea las instrucciones detenidamente.
- Guarde las instrucciones de uso y transmitálas a otros usuarios.

El CHERRY MC 2000 es un ratón diseñado para el manejo de PC y portátiles.

En la dirección www.cherry.de podrá, entre otros, encontrar y descargar información sobre los productos.

1. Para su seguridad

"Repetitive Strain Injury" = "Síndrome del túnel carpiano"

El RSI se origina por movimientos pequeños, repetidos continuamente.

- Organice su puesto de trabajo de forma ergonómica.
- Haga varias pausas cortas, cuando sea necesario con ejercicios de estiramiento.
- Cambie con frecuencia la postura corporal.

2. Conexión del ratón

- Inserte la clavija USB en una de las conexiones USB de su PC o portátil.

3. Desplazamiento horizontal

Una presión lateral sobre la rueda del ratón le permite desplazarse horizontalmente (función Tilt Wheel).

- Para ello instale el software (descarga gratuita en: www.cherry.de).

4. Superficie de deslizamiento del ratón

Una superficie clara y estructurada aumenta la eficacia del ratón, ahorra energía y garantiza una detección óptima del movimiento.

Una superficie reflectante no resulta adecuada.

5. Limpieza del ratón

- Apague el PC o el portátil o bien desenchufe la clavija USB del ratón.

NOTA: Los detergentes y líquidos agresivos pueden dañar los aparatos

- Para la limpieza no utilice ningún disolvente, como gasolina o alcohol, ni ningún producto de limpieza abrasivo ni esponja abrasiva.
 - Evite que penetre líquido en el ratón.
- Limpie el ratón con un paño ligeramente humedecido y un agente de limpieza suave (por ejemplo: detergente para vajillas).
 - Seque el ratón con un paño suave que no deje pelusa.

6. Desecho de los aparatos

- No deseche con la basura doméstica los aparatos que presenten este símbolo.
- Deseche los aparatos conforme a las disposiciones legales a través de su distribuidor o en los centros de recogida municipales.

7. Datos técnicos

Denominación	Valor
Suministro de tensión	5,0 V/CC ±5 %
Consumo de corriente	Máx. 50 mA
Definición	1600 dpi
Temperatura de almacenamiento	-20 °C ... +65 °C
Temperatura de funcionamiento	0 °C ... +40 °C

IT ISTRUZIONE D'USO

Prima di cominciare ...

Ogni apparecchio è diverso!
Il presente manuale d'uso contiene istruzioni per un uso efficiente e affidabile.

- Leggere il manuale d'uso con attenzione.
- Conservare il manuale d'uso e consegnarlo ad altri utenti.

CHERRY MC 2000 è un mouse per l'utilizzo di PC/ notebook.

Per informazioni su ulteriori prodotti, download e molto altro ancora, visitate la pagina web www.cherry.de.

1. Per la vostra sicurezza

RSI è l'acronimo di "Repetitive Strain Injury", ovvero sindrome da tensione ripetuta

La sindrome RSI è causata da piccoli e continui movimenti ripetuti.

- Allestire la postazione di lavoro in modo ergonomico.
- Fare piccole pause, eventualmente praticando esercizi di allungamento.
- Cambiare spesso posizione.

2. Collegamento del mouse

- Inserire il connettore USB in una qualsiasi porta USB del proprio PC/notebook.

3. Scorrimento orizzontalmente

Premendo lateralmente sulla rotella del mouse è possibile lo scorrimento orizzontale (funzione Tilt wheel).

- A tal fine, installare il software (scaricabile gratuitamente all'indirizzo: www.cherry.de).

4. Superficie di appoggio del mouse

Una superficie di appoggio del mouse chiara e strutturata aumenta l'efficienza del mouse, permette di risparmiare energia e garantisce un rilevamento ottimale dei movimenti.

Una superficie riflettente non è adatta come superficie di appoggio del mouse.

5. Pulizia del mouse

- Spegner il PC/notebook o estrarre il connettore USB del mouse.

AVVISO: danneggiamento dovuto a detergenti aggressivi o liquidi nel mouse

- Per la pulizia non ricorrere a solventi quali benzina o alcool o a prodotti abrasivi o spugnette abrasive.
 - Evitare che i liquidi penetrino nel mouse.
- Pulire il mouse con un panno appena inumidito e una piccola dose di detergente delicato (ad es. detersivo per i piatti).
 - Asciugare il mouse utilizzando un panno morbido che non rilascia pelucchi.

6. Smaltimento degli apparecchi

- Non smaltire gli apparecchi muniti di questo simbolo con i rifiuti domestici.
- Smaltire gli apparecchi conformemente alle disposizioni legali presso il proprio rivenditore o i centri di raccolta comunali.

7. Dati tecnici

Denominazione	Valore
Tensione di alimentazione	5,0 V/DC ±5%
Corrente assorbita	Max. 50 mA
Risoluzione	1600 dpi
Temperatura di magazzino	-20 °C ... +65 °C
Temperatura d'esercizio	0 °C ... +40 °C

NL GEBRUIKS- HANDLEIDING

Voordat u begint ...

Elk apparaat is anders!
De handleiding bevat aanwijzingen over effectief en betrouwbaar gebruik.

- Lees de handleiding nauwkeurig door.
- Bewaars de handleiding en stel deze ter beschikking voor andere gebruikers.

De CHERRY MC 2000 is een muis voor de bediening van pc's en laptops.

Informatie over verdere producten, downloads, etc. vindt u op www.cherry.de.

1. Voor uw veiligheid

RSI staat voor "Repetitive Strain Injury" = "Pijnklachten door herhaaldelijke overbelasting"

RSI ontstaat door kleine, zich voortdurend herhalende bewegingen.

- Richt uw werkplek ergonomisch in.
- Las meerdere kleine pauzes in en doe eventueel een aantal rekoefeningen.
- Wijzig uw lichaamshouding zeer regelmatig.

2. Muis aansluiten

- Steek de USB-stekker in een willekeurige USB-poort van uw pc/laptop.

3. Horizontaal scrollen

Door zijwaartse druk op het muiswiel uit te oefenen, kunt u horizontaal scrollen (Tilt Wheel-functie).

- Installeer daarvoor de software (gratis download op: www.cherry.de).

4. Muisondergrond

Een licht, gestructureerd oppervlak als muisondergrond vergroot de effectiviteit van de muis, bespaart energie en zorgt voor een optimale bewegingsdetectie.

Een spiegelend oppervlak is niet geschikt als muisondergrond.

5. Reinigen van de muis

- Schakel de pc/laptop uit of koppel de USB-stekker van de muis los.

LET OP: Beschadiging door agressieve reinigingsmiddelen of vloeistof in de muis

- Gebruik voor de reiniging geen oplosmiddelen zoals benzine of alcohol en geen schuurmiddelen of schuursponzen.
 - Voorkom dat vloeistof de muis binnendringt.
- Reinig de muis met een licht vochtige doek en weinig reinigingsmiddel (bijvoorbeeld afwasmiddel).
 - Droog de muis af met een pluisvrije, zachte doek.

6. Apparaten afvoeren

- Geef apparaten met dit symbool niet mee met het huishoudelijk afval.
- Voer de apparaten conform de wettelijke voorschriften af bij uw dealer of de milieustraat in uw gemeente.

7. Technische gegevens

Aanduiding	Waarde
Voedingsspanning	5,0 V/DC ±5 %
Stroomverbruik	Max. 50 mA
Resolutie	1600 dpi
Opslagtemperatuur	-20 °C ... +65 °C
Bedrijfstemperatuur	0 °C ... +40 °C

SV BRUKSANVISNING

Innan du börjar ...

Alla enheter är olika!
I bruksanvisningen finns det information om hur man använder enheten på ett effektivt och tillförlitligt sätt.

- Läs noga igenom bruksanvisningen.
- Spara bruksanvisningen och överlämna den till andra användare.

